

POKROK ZÁPADOU

Založen 1871.—Ročník XXVIII.

OMAHA, NEBR., V PÁTEK DNE 11. SRPNA 1899.

Dvojtýdenník: Ročník VII. číslo 95.

Z BOJISŤE FILIPÍNCŮ

State Historical Society N. S. U.

Odbor námořnictva obdržel následující depeši od admirála Watsona, velitele na asijské stápcí: Nazro, velitel dělového člunu Manila, 2. července zařídil maják na mysu Melville, ostrov Balabac a vztyčil vlajku s náležitými počtami. Když pak za dva dny se vrátil, shledal, že třináct obzbrojených domorodců obsadilo maják. Vyřazena na břeh družina pod velením poručíka Bissetta a po krátké šarvátky zabila jednoho důstojníka a jednoho muže na straně nepřátelské. V naší družině neudaly se žádné ztráty. Diego Manalo, náčelník moufentů na ostrově Balabac, byl usmrcen a sedm jeho lidí zajato, kdežto dva utekli. Náčelník byl velice neoblíben mezi lidem a vládl jenom pomocí zstrašování a násilí. Na majáku bylo opět světo rozžato. Z Manily vysazeno bylo oddělení vojska a Charleston nalézá se na cestě k ostrovu Balabac, aby poskytl pomoc v pádu potřeby.

Odbor války obdržel od generála Otise depeši tohoto znění: "Tajfón, kterýž po tři dny zuřil, činil práci v přístavu zcela nemožnou. Parník Pennsylvania vypluje do Iloilo, Cebu a Jolo dnes večer. Sheridan, z minnesotskými a jiho-dakotskými dobrovolníky a propuštěnými vojáky vypluje v pátek. Valencia a Zealandia, až zásobeny budou uhlím, což vyžadá si asi deset dní při pěkném počasí, odjedou s montanskými dobrovolníky a propuštěnými vojáky. Navrhují, aby parníky na obou cestách zásobovány byly částečně uhlím v Nagasaki, tak aby šlo všecko rychleji zde, kde zařazení pro nakládání uhlí jsou velmi primitivní."

Aguinaldo obrátil se k cizím vládním se žádostí o uznání filipinské neovislosti. Dotyčná listina vydána byla v Tarlacu dne 27. července a všichni konzulové v Manile jí obdrželi. Jsou žádáni, aby doručili ji svým domácím vládním.

Filipinci používají svého starého důvodu, že svrhli španělskou svrchovanost před podepsáním smlouvy pařížské a proto že Španělsko nemělo práva postupovati ostrovy Spojeným Státům. Držitel 7,000 španělských vězňů, zajatých se zbraní v ruce a bojujících proti Filipincům je prý "výmluvným důkazem o nicotnosti španělského kanství, neboť když se vzdali, Španělsko navždy ztratilo svoji moc nad ostrovy."

V listině praví se dále: "Odpovídajíc na žádost španělské komise, abychom propustili oni zajatce, poněvadž Španělsko nemá žádné politické zájmy na Filipínách, žádali jsme o smlouvu mru a přátelství mezi Španělskem a Filipinci, na jejíž základě zajatci byli by propuštěni. Avšak to komisi odmítli, ježto znamenalo by to uznání naší neovislosti. To je jako by se řeklo, že zajatci musejí zůstat v našich rukou do neurčita, poněvadž jejich držení je našim nejpřímějším prostředkem ku srovnání účtů našich se Španělskem a dosažení od něho uznání naší neovislosti."

Filipinci tvrdí, že oni opanovali celou zemi mimo Manilu a dobytí toto umožnili obklíčením města se všech stran, při čemž ztratili tisíce svých bojovníků. Sám admirál Dewey a belgický a britský konzul uznali prý svrchovanost Filipinců žádostí o povolení, když chtěli navštívit vnitrozemí.

Ku konci žádají Filipinci vlády světové, aby přiměla Washington ku "zastavení nespravedlivé války, jež pustoší naši zemi."

Z velitelství osmé armádního sboru vydán byl generální rozkaz, v němž Otis děkuje dobrovolníkům za jejich služby v kampani filipinské v době, kdy oprávněni byli již k návratu do Spojených Států.

Sbor generála McArthur, sestávající ze 4,000 mužů, postoupil čtyři míle za San Fernando a porazil 6,000 Filipinců, kteří na odpor se mu postavili. Nepřítel couvl, zanechav za sebou mnoho mrtvých a raněných.

Z dalších zpráv, později telegrafovaných, vychází na jevo, že Otis urazil pět mil v prvých hodinách a do dvou hodin upěl šest mil podél dráhy. Každá po každé straně šiky jejich sahaly do vzdálenosti dvou mil. Na noc utábořili se dvě míle od Angeles, z něhož podnikauty budou všechny výpravy a operace na místě se San Fernando, kde zanechána posádka 600 mužů silná. Filipinci byli překvapeni, ježto očekávali, že Američané potáhnou proti Tico. Setrvali, jako obyčejně, v zákopech, dokud nebylo jim příliš horko a potom couvli v nepořádku. Nyní ustupují západně směrem k Poricu.

Dvanáctý a sedmnáctý pluk byly v nejprudším ohni a také utrpěly největší ztráty. Krajina, přes níž vojsko naše táhlo, pokryta jest bambusovými houštinami a kde nalézala se rýžová pole, ta byla rozmoklá, tak že vojáci až po kolena do bahna zapadali. Americká ztráta v zápasu tomto byla do 3 hodin osm zabitých a 26 raněných. Zprávy docházely však velmi pomalu, ježto linie byla pět mil široká a tu je dosti možno, že obětí bude více. Vojsko naše čeká nyní u Angeles na děla, jichž doprava následkem rozbité dráhy je velmi obtížná.

Angeles jest nejobohatším městem severně u Manily a je mnohem výhodněji položeno, nežli San Fernando, kde vojáci naši byli neustále obtěžováni nočními útoky nepřátelskými.

NOVÉ ZPRÁVY DOMÁCÍ.

POLITICKÉ.

Z Washingtonu.

† Odbor států obdržel od italských úřadů opis zprávy, podané markýzem Romanem, sekretářem italského vyslanectví, ohledně lynčování pěti Italů v Louisianě. Ze zprávy této vysvítá, že italské úřady pohližejí na celou věc velmi vážně a spattují v ní kousek neobyčejně barbarský. Markýz Romano, na základě důkladného vyšetřování, tvrdí, že není žádných polehčujících okolností, že Dr. Hodges první tasil zbraň a že De Fatta vypálil na obranu svého padlého bratra a nikoli jako útočník. Po lynčování prvních dvou mužů dav navštívil dvakrát vězeň a vyrval odtamtud ostatní tři muže, kteří neměli ani tušení o útoku na Dra. Hodgese. Z toho vyzvozuje markýz Romano, že dalo by se první lynčování aspoň částečně ospravedlniti, pro druhé není nejmenší omluvy.

† Odbor námořnictva se do slechl, že prý admirál Dewey, na své cestě do Spoj. Států, navštívil také Londýn. Ve Washingtoně, kde dosud nezavili se anglosaské manie, rádi by to viděli.

† Pedro Pequeno, jeden z dozorců, povolovaných gen. Brookem pro kubánský census, přijel v úterý do Washingtonu za účelem porady s úřadnicí odboru války, pod jehož dohledem sčítání provedeno bude.

† Ze zpráv, obdržných fidelem mincovny, vychází na jevo, že během přitomného období přivezeno bylo do Seattle, Wash., za \$4,900,000 zlata z Alasky. Do San Franciska přivezeno bylo asi za \$2,700,000 drahého kovu. Tyto obnosy nepředstavují však celkovou těžbu v Alasce, neboť zlato bylo do země přivezeno jinými ještě cestami, nežli přes Seattle a San Francisko.

† Právě tiskou se dvoudollarové bankovky, jichž rytiny jsou velmi pěkné provedeny a zároveň dábno bylo toho, aby byly co nejobtěžnější k paděláním.

Populisti v Georgii

rozhodli se na konferenci v Atlantě odbyvané, zanechat spolků s demokratickými a postaviti své vlastní kandidáty pro úřady států, okresní a obecní. Do příští konference pozván byl Wharton Barker z Filadelfie, presidentský kandidát populistů.

Beďte tlači

a užijte Chamberlainův lék proti kašle, choleře a průjmu, všem bolestem žaludku a vřakovým nepříjemnostem vnitřnosti. Vyděly vády.

KRONIKA UDALOSTÍ.

Hrr na povstalec!

Nový sekretář války, E. Root, tázný byl zástupcem Spojeného tisku, zda-li v budoucnosti válka proti povstalcům bude s náležitou rázností vedena. Obrátil prý se na podpatku, jako by do něho střílel a zvolal: "Ano, pane, válka na Filipínách vedena bude od nynějška s veškerou možnou energií. Všichni lidé, všechny zbraně a všechny zásoby nutné ku potlačení povstání, budou zaopatřeny beze všeho odkladu." Dále vyjádřil se Root, že po skončení devětiletého období bude mti Otis 50,000 vojáků a nedostačí-li to, bude mu jich posláno ještě více.

Nouze o dělnictvo.

Minneapoliským Times sděluje se z Duluth: Nedostatek dělnictva je větší, nežli kdykoli před tím a mzda je \$2 denně. Duluth zůstává středem poptávky po pracovních silách a minulý týden vypravoval nádenňsky skrze Saint Paul a Minneapolis. Majitelé poptávaní říkají, že je to nemožností udržeti dělnictvo blíž k městu, ačkoli mzdy jsou větší, nežli v Dakotě. Jeden železniční kontraktor platí nejvyšší mzdu za nádennickou práci ve Spojených Státech, avšak lidé mu utkají do Dakoty, kde příštím týdnem začnou žně. Pily v tomto okolí právě zvýšily mzdu za těžkou práci a obyčejní pomahači v dolech dostávají po \$2. Nedostatek pracovních sil pocítili též jezerní zájmy. Nedostává se jim dělníků ku práci na lodích a na dokách a mnozí zaměstnavatelé dobrovolně zvýšili mzdy.

Katoličtí temperenciáři.

V Chicagu koná svůj 29. výroční sjezd jednota katolických temperenciářů, jež čítá prý 900 místních sborů a 80,000 členů. Při této příležitosti oslaveno bude padesátileté jubileum návštěvy kněze Matthewa v této zemi. Jmenovaní duchovní zahájil temperenční hnutí v Evropě.

Rozhořčení "spravedlivých."

Joseph M. Britton, vážený občan z Bloomfield, Ind., obžalován byl před česem velkou porotou pro nedovolený prodej lihovin, čímž na sebe poštlval všechny svatouškáře a scvrklé baby ve jmenované osadě. V pondělí v noci přepaden byl dokonce ve svém domově tak zvanými blíými kuklemi, vytažen do lesa a zatím co někteří lotři hlídali jeho rodinu, aby pomoc přivolaati nemohla, skopán a stlučen, až v bezvědomí ležeti zůstal. Paní Brittonová praví, že v některých větších částech poznala obyvatele vesnice.

Zprávy z armády.

Druhý pluk oregonský propuštěn byl ze služby Spoj. Států v pondělí v San Francisku. Každý muž obdržel propuštěncí listinu od důstojníka a podstoupil ku vyplatění, od něhož obdržel, co mu strýček Sam dluhoval. Velitel pluku, brigádní generál Owen Summers, rozloučil se s hochy svými krátkou řečí, v níž děkoval jim za věrnost a oddanost ve službě a udivil jim různé dobré rady pro budoucnost.

Mohutná filipinská armáda.

Z výkazu, sestaveného v odboru války, vysvítá, že 22. srpna bude v Manile, neb na cestě k Filipínám, 46,000 mužů. Všichni dorazí na ostrovy před započatím suchého období. Celkem vypraveno bude z této země deset pluků dobrovolnické pěchoty, 13,000 mužů; nováčkové pro pluky sorganisanované na Filipínách, 1,900; nováčkové pro pluky pravidelné, 3,500; osm škadron jízdy, 965; lodních vojáků, 400.

Věrné chťej Deweyho.

Admirál Dewey, jenž očekává se do Spojených Států počátkem října, dopsal washingtonskému výboru, kterýž připravuje mu uvítání ve městě spolkové vlády, že spokojen jest s programem, jaký prezident schválil. Pozván do Filadelfie admirál oděkl. Je prý dosud členem filipinské komise, jež sejde se ve Washingtonu brzy po jeho návratu a v případě tom bude nucen hleděti si svých povinností. Pozván k banketu spolků illinoisských továrnářů Dewey též

oděkl, ale sousedům svým z Montpelier, Vt., kde se narodil, slíbil admirál, že je přijede navštívit.

Nechťj černých brzdařů.

Společnost dráhy Santa Fé oznámila železnicí Colorado & Southern, že nebude déle trpěti, aby černí posluhové zastávali povinnosti brzdařů na společných vlacích těchto korporací mezi Denver a Pueblo. Poněvadž Colorado Southern používá trať dráhy Santa Fé, bude nucena podržiti se tomuto nařízení. Černoši konali špatně své povinnosti, čímž kondukteři nejvíce trpěli. Jednou se stalo, že černý zřízec opoměl zatáhnouti brzdy, když kondukteř skočil a týž byl nechán pozadu. Když to bylo spozorováno, vlak musel se vrátiti na stanici.

Ze světa průmyslu a práce.

U nejpřednějšího časopisu newyorského, Sunu, vypukla stávka v technickém oddělení a způsobila správně závodu mnoho nesház. Pořádavž sazeči v New Yorku jsou dobře sorganisanováni, nepřiblížili se žádní skébové a proto přivezeni byli z Filadelfie na parníku Endeavor, počtem 104. Stávkáři měli však na lodi svého člověka a týž přichozím podal náležitě vysvětlení, s výsledkem, že všichni, až na čtyři, odepřeli pracovati. U Sunu strajkuje celkem 68 nočních sazečů, 31 denních sazečů, třicet stereotypovačů a šest tiskařů. — V uhelné oblasti pennsylvánské jest 5,500 havřů na stávkce. Požadují vyšší mzdu. — V Clevelandu dosud násilnosti nepřestaly. Ve středu o půl druhé hodině ranní vyhozena byla kára blíž kolny na Euclid ave. a řidič povážlivě zraněn. Na šestit nalézal se v kafe pouze jeden pasažér. Z města bylo již všecko vojsko odvoláno, avšak dojde li k dalším výtržnostem, bude asi opět milice mobilisována.

Z KUBY.

Veteráni provincie Santa Clara rozhodli se ve své nedávné schůzi, poslati do Washingtonu petici, v níž žádají za zařazení trvalého způsobu vlády na ostrově. Navrhují zavedení všeobecného práva hlasovacího a rozvržení poslaneckých distriktů tak, aby na každých 21,000 obyvatelů připadl jeden zástupce a sbor jejich sestavil právoplatnou ústavu.

Kubánský generál Rosas, jenž velel brigádě pod gen. Gomezem, předložil dopis od poslednějšího guverněru Brookeovi, se žádostí, aby vyplaceno mu bylo \$200 z ostrovních fondů, poněvadž prý prokázal mnohé cenné služby během revoluce. Gen. Brooke rozhodl však, že nemůže povolit žádných peněz k takovému účelu, a v tom smyslu odpověděl Gomezovi. Rosas po té pomohl si ku \$15, jež ležely bez dohledu v kanceláři a byl uvězněn ve Vivac, havvánské to bastie. Když přátelé jeho pomohli mu z vězení, dostal se do rvačky na ulici a zatčen byl opět. Konečně prohlásil, že nabažil se života v takové nevděčné zemi a že by odejel, kdyby jenom měl na cestu. Policiejn inspektor, plukovník Baccalao, nařídil tedy, aby dopraven byl na loď, jež právě připravovala se k odplutí do Colonu, Colombie, vlasti to Rosasovy a hlídán byl, až parník kotvy vytáhne. To se též stalo a Rosas vyhnán bez centu ze země, pro niž, dle vyjádření samotného Gomeze, bojoval v obou revolucích.

DROBNÉ ZPRÁVY.

* Šerif z Ponca City, Okla., odvezl si z Los Angeles, Cal. Clyde Mattoxe, jenž se má zodpovídati za vraždu. Mattox během své divoké životní kariery zabil pět lidí.

* Expressní vlak z Los Angeles vyjel z kolejí jižně od Los Palos a parostroj a devět vagonů sřtilo se s hráze. Strojvedoucí Con Ford a topič Wood byli k smrti opaeni a několik cestujících poraněno.

* V Des Moines chtěl se nádenník Fred Hunnell zastřelit a poněvadž mu syn jeho, zletlý Archie, bránil, skótil ho ranou do srdce. Když seznal dosah svého zločinu, křivil a neustále říkal, jak měl syna svého rád, ale vedlo se mu

Osvědčená uniová kapela So. Omazská



pod řízením chvalně známého kapelníka F. J. Fraňka

nabíjí své služby ctěnému obecánstvu ku všem příležitostem, jako:

zábavám, výletům, divadlům, pohřbům, průvodům atd.

Za úplnou spokojenost a vřetečnou hudbu se ručí.

Kdokoliv služeb kapely této potřebuje, nechť se obrátí přímo na kapelníka p. F. J. Fraňka, na 20. a 8. ul., So. Omaha, aneb zavolá číslo telefonu 45, tamtéž.

prý v poslední době tak špatně, že odhodlal se k násilnému ukončení života. Hunnell prohlásil, že ochoten jest viseti za zločin svůj.

* Pro vdovu po šerifovi Hazenovi, z Converse okresu ve Wyomingu, jenž usmrcen byl při stíhání lupičů, kteří přeplavili vlak Union Pacific dráhy blíž Wilcox, sebráno bylo již téměř \$6,000. Nejvíce přispěla dráha Union Pacific a sice částkou \$2,500.

ČEŠI V AMERICE.

† Plzeňský Sokol chicagský vydal do veřejnosti v těchto dnech půlletní finanční zprávu, z níž vysvítá, že čistý výtěžek za onen pět let obnášel \$792.59. Jméni Plzeňského Sokola obnáší dle oné zprávy \$66,568.33 a dluh \$36,859.86.

† Minulou sobotu vystoupil z redakce před několika týdny v Clevelandu založeného denního listu "American," p. Pavel Albiere, a sice stalo se tak prý následkem nespůlnosti mu umluvených podmínek.

† V Severní Dakotě vznikly nesháze dru. Formánkovi, velmi dobře známému v Chicagu. Někteří časopisy dokonce přinesly zprávu o jeho zatčení, což ale časopis whapetonský popírá. Potvrzuje ale, že dr. Alyn přijel ze Sheldon do Whapeton, aby zatkl dra. Formánka, ale nečinil tak pouze z té příčiny, že státní návladní nebyl doma. Příčina nesház jmenovaného doktora jest tato: Roku 1895 přijala zákonodárna státní Severní Dakoty zákon, kterým se zavpovídá provozování lékařské práce každému, kdo by neměl obdoby tři běhy po 6 měsících na nějaké známé lékařské koleji. Dr. Formánek ale graduoval tři běhy na Rush College, ale ne šestiměsíční, nýbrž jen pětíměsíční. Whapetonský časopis stojí při straně dra. Formánka a praví, že v době, kdy graduoval na Rush College, nebylo kursů o šesti, nýbrž jen o pěti měsících.

† Rakousko-uherský konsulát, jehož úřadovna nalézá se v čísle 520 Dearborn ave. žádá si vědět adresy následujících krajanů: Pavlína Březové, Františky Chládkové, Františky Kolářové, prof. Hlobilka, manželů Josefa a Anny Halikových, Johany Křižové, Bedřicha Mikoláška a Anny Pospíšilové.

† V městě Detroit odbyvala Česko-Římská Katolická Ústřední Jednota 29. Amerických sjezd od 25. do 29. července. Sjezdové práce zahájeny byly v úterý ráno 25. července, během nichž usnešeno, aby každý spolek k Jednotě náležející a čítající 50 údky, vyslal zástupce do sjezdu. Státi se tak nemusí, nemá-li spolek onen peněz a oznámil-li to předsedkyni sjezdu. Za členkyne nebudou přijaty ony ženy, které nebyly v kostele oddány a jsou-li již členkyne, nemají tam býti trpěny. Usnešeno dát Jednotu inkorporovat ve státu Ohio. Za údkyně budou přijímány ženy od 40 do 45 let pouze na základě úředních listin (křestní list a p.) Úmrtní příspěvky mají spolky odváděti nejdéle do 25 dnů. Ze zpráv údkyně vychází na jevo, že Jednota čítala roku 1898 53 člů, nyní čítá 63, vzrostla tedy o 10 s 4,190 údkyněmi. Každá údkyně dostane první listinu posledního vále z darma, za ostatní musí platiti po 10 centech. Dosavadní podpora úmrtní na \$600 a \$1000 zůstala. Údkyně, která náleží k Jednotě se stáří od 40 do 45 roků a přeje si přestoupiti na podporu v obnosu \$1000, musí složit \$5.00, ve stáří od 30 do 40 \$10.00. Všechny musí podati lékařské vysvědčení. Nemí dovoleno přestoupiti z pojistného na \$1000 na obnos \$600. Assessment sníženy na

15 centů na 13, jež se platí na pojistné v obnosu \$600. Na pojistné v obnosu \$1000 platí se 41 centů. Příští sjezd usnešeno odbývaty za tři roky a sice v Clevelandu, O.

† Svobodná obec v Chicagu, jejímž řečníkem jest pan F. B. Zdrubek, usnesla se v poslední své schůzi na resoluci, vyslovující úctu a oddanost k úctě zemfěloho velikého hlasatele svobodářství, Roberta Ingersolla.

† Právě se dozvídáme, že v polovici minulého měsíce zemřel náhle v Hamburku pan Josef Pastor, tamnější přeplavni jednatel. Pan Pastor byl před třiceti lety občánem americkým. Po kolik roků zaměstnán byl u německého časopisu v New Yorku. Pak v letech 1867 a 1868 redigoval nově založený časopis v Chicagu "Pokrok", vrátiv se v roce později zmíněném zpět do New Yorku. Když pak v roce 1870 utvořilo se vydavatelské družstvo, kteréž vykoupiilo od Bělohorského Národního Noviny, povolán k též poznovu Pastor z New Yorku a redigoval je až do požáru Chicagského. Po ohni odjel zpět do New Yorku a brzy na to do Hamburku, kdež vstoupil do služby anglicko-hamburské společnosti, kdež po dlouhou řadu let působil a konečně samostatně přeplavni ředitelství si zřídil. Zemřel prý náhle vadou srdeční.

† Dozvídáme se z Manitowocu od paní Emilie Krajinčkové, že dne 3. srpna skončila běh života svého paní Šimonkovi, vdova po panu Václavu Šimonkovi, rodáku pokročilem a uvědomělem, kterýž býval v Čechách učitelem a v letech padesátých do Ameriky se přesřdli, ja jednitr z pionérů vřstěhovalcých a zakusiv v okolí Manitowocu veškeré strasti osadnické, jež zemřela nyní družka jeho trpělivě s ním snášela. Pan Šimonek předešel manželku svou minulý rok. Zemřela paní Šimonková přála sobě, aby mrtvola její byla spálena a popel vložen do hrobu jejího nebožtíka manžela, tak aby spolu v jednom rovu odpočivali a přání jejímu ovšem bylo vyhověno. Zemřela byla matkou obou doktorů Šimonků v St. Paul, Minn., a Milwaukee Wis. Zarmouceným vyslovujem naši soustrast.

† Chicagští bankéři H. Clausenius & Co. ohlašují, že se hledají následující dědicové jež dědictví očekává. Karel Vilský z Nové Vsi, Hugo Panzer z Prahy, Karel Sinakovič z Lovosic, Teresie Seitz z Plzně, dědicové F. Touška z Třeboně. Dědicové mají se hlásiti přímo u H. Clausenius & Co., Chicago, Ill.

Zastávka ve Washingtonu a Philadelphii.

Listky do New Yorku připouští desetidenní zastávku ve Washingtonu a Philadelphii a nestojí o nic více než listky po pennsylvánské dráze z Chicaga. Pět vlaků každodenně vyjíždí z chicagského Union nádraží na východ po této dvojnásobné dráze skrz Indianu a Ohio. O jízdní tād ceny dopravní a jiné zprávy obraťte se na H.R.Dering, A. G. P. Agent. 248 S. Clark St., Chicago, Ill. 95x3

Čechové a jejich zápas o samosprávu.

Nákladník Pok. Záp. vydána byla v brožovce přednáška pod výše uvedeným názvem, kterou připravil p. L. J. Falda pro literární klub Astorovy knihovny v New Yorku a upravil pak pro měsíčník Midland Monthly. Tento český přednáščí tvoří brožurku 44 stránek, obsahující vyobrazení Janas Husa, Jana Želky, Jana Amose Komenského a Josefa Jungmanna. Cena pouze 10c., třeba v kolíčkách. Dva sešity měsíčníku Midland Monthly, obsahující tutéž přednášku v angličtině, usťá. Pokrok Západo, Omaha, Neb.